

5910
193

Maur. Zech

chanoine

E/V.

cons.



Affbelsel Der Schilderije van Petrus Paulus Rubens, dewelcke eertyts
gestaen heeft in dese kercke aenden hooghen altaer, En daerna verchocht is.

side folio 62

Reproduction d'un dessin à l'encre de chine mesurant
45 x 32 cm. sans l'encadrement et inséré à la première
page d'un manuscrit commencé dans les premières années
du XVIII^e s., intitulé : *Opgeenck en Vooygheuck der parochiale
kerck van O. S. V. Finisterree binnen Brussel 1724.* (grand
in folio de 65 x 45 cm., appartenant à la Fabrique d'Église
de N. D. de Finistère, à Bruxelles.)

Reproduction interdite.

Tous droits réservés.

PHOTOGRAPHIE
D'ARCHITECTURE
& D'ŒUVRES D'ART

DUQUENNE

50 RUE ROUGE, UCCLE
BRUXELLES-Tél. 40366

Augsbourg
Londres Buckingham

BRUXELLES, LE 16 octobre 1939

*

Monsieur,

Je tiens à vous remercier de toutes les recherches que vous avez bien voulu faire et faire faire, à ma demande, au sujet du tableau de Rubens qui ornait le maître-autel de l'église du Finistère avant sa reconstruction au début du XVIII^e siècle.

Au cas où ces recherches devraient aboutir je vous serais très reconnaissant de m'en faire part et ne manquerais pas de vous faire part, le cas échéant, du résultat de mes investigations.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, avec l'expression de ma vive gratitude, celle de mes sentiments distingués

Maur. Lecq
curé de N.-D. du Finistère

A Monsieur L. Van Puyvelde
Conservateur en Chef
des Musées Royaux des Beaux-Arts
9, rue du Musée

g
h

Monsieur



J. Van Puyvelde

Conservateur en chef.

des Musées Royaux des Beaux-Arts.
g. Rue du Musée. g.

à

BRUXELLES

EXP. J. Doms.

S. Rue du Fochin .S.
Quarta Vnd.-Est.

Brucella

14 octobre 1932.

Monsieur le Chanoine,

J'ai fait des recherches, et j'en ai fait faire, sur le tableau de Rubens qui aurait figuré, dans le temps, à l'église du Finistère. Nous n'avons rien trouvé.

Je ne perdrai cependant pas la chose de vue et si je trouvais des renseignements, je ne manquerais pas de vous les faire parvenir. Par ailleurs, vous me rendriez un réel service en voulant, de votre côté, me communiquer les renseignements que vous pourriez éventuellement trouver.

Croyez, Monsieur le Chanoine, à mes sentiments très distingués.

Le Conservateur en Chef,

Monsieur le Chanoine Zech,
Curé de Notre Dame du Finistère,
45, rue du Pont Neuf,

Bruxelles.

BRUXELLES, LE 12 septembre 1932.

45 rue du Port neuf

*

Monsieur,

J'ai pris la liberté de vous adresser il y a un an ou deux une demande de renseignements touchant un tableau de P. P. Rubens représentant l'Assomption de la B. S. Vierge et que l'administration fabriqueuse du Finistère, désireuse de se créer des ressources en vue de la reconstruction de l'église, a vendu en 1811. Vous avez bien voulu me faire remarquer à ce sujet qu'un tableau de P. P. Rubens représentant aussi l'Assomption a été vendu, cette même année, par l'église N. D. de la Chapelle et vous vous demandiez s'il n'y avait pas confusion.

Si surprenante que soit la coïncidence relevée par vous, il nous paraît certain qu'une Assomption de P. P. Rubens a bien été vendue par la Fabrique du Finistère, à la date indiquée.

Les archives du Finistère possèdent un manuscrit grand in folio (65 x 45 cm) commencé dans les premières années du XVIII^e siècle et en tête duquel se trouve inséré un dessin à l'encre de chine représentant le tableau en question. Sous ce dessin dont je vous prie de trouver une photographie ci-jointe, se lit l'inscription : Afbeeldel der Schilderij van Petrus Paulus Rubens, dewelcke eeklijts / gestaen heeft in dese Kercke aenden hooghen altaer, En daerom ver kocht is vide folio 52.

Le manuscrit porte comme titre : Organk en Voorgank der pa-

A Monsieur de Van Praetzelde
Conserveur en Chef du Musée Royal des Beaux Arts
Bruxelles.

rochie Herk van onze d. V. Finisterra binnen Brussel, 1784.

Am Jolie 52 après avoir relaté la décision prise par la Fabrique de reconstruire les trois nefs et la tour de l'église, le chroniqueur énumère les diverses ressources qui seront affectées à ce travail et dit notamment:

Schilderje van Rubens is verkocht.

Als zijnde het geld van de schilderje die met voorgaende consent van den heer pastoor, opperkerkmeester, alsook van de twee heeren burgemeesters en de dienende kerkmeesters schriftelijk ondergeteekend zijnde is verkocht geweest voor honderd pistolen aan S^r Franciscus Nuyt, Coopman binnen Antwerpen, door S^r Jacobus van der Borcht, daertoe gecommiteerd, zoo blijkt uit d' Acte daarvan zijnde in date 11 oktober 1711, welck geld naar de voorgaende Rekeninghe in Kasse noch was.

Je vous serais très reconnaissant de me ~~red~~ faire connaître, si possible, l'endroit où pourrait se trouver le tableau en question dont je serais très heureux de posséder une photographie et, peut-être, de faire exécuter une copie.

En vous adressant ces lignes, je m'excuse de la liberté avec laquelle j'ai recouru à votre obligeance et à votre toute particulière compétence et vous prie de ~~me~~ vouloir agréer avec mes excuses l'expression de mes sentiments distingués

Maurice Lech

ami de M. D. du Finistère.

Rien, sur le tableau, dans Rouss, dans Klassiker, dans le catalogue de la vente Nuyt, personnage à qui il a été acheté le tableau.

Il y eut une Assomption à l'Église de la Chapelle (voir Boeckx), mais c'est une autre composition: on en a fait faire une copie qui a été déposée à l'Église de S. Jean.

Peut-être se trouve-t-elle à l'Académie de Rome.

* commencée en 1713

Chauvins
Révérend Zeck, 45, rue du Pont neuf, Bruxelles.

D'après le travail de l'abbé Boeckx sur l'église de la Chapelle, à Bruxelles,
une "Assomption" de Rubens ayant appartenu à cette église a été copiée et cette
copie a été déposée à l'église de Saint-Josse.

A porter

A Monsieur L. Van Puyvelde
Conservateur en chef du Musée Royal des Beaux Arts
de Belgique,
rue de la Régence
Eh

Lipp- Leck, 45, rue du Pont Neuf, Bruxelles